

blanc; la peau du chameau est comparable aux richesses; la pluie qui mouille et qui pourrit est comme la conduite déréglée qui cause la ruine des bonnes actions; la défense de tuer est la cause merveilleuse et suprême qui fait se réaliser le corps de la Loi du Buddha. Cependant les hommes ne peuvent pas observer cette défense; ils se bornent à employer leurs richesses à construire des stûpas et des temples et à faire des offrandes aux assemblées de religieux; ils négligent l'essentiel pour s'attacher à ce qui a le moins d'importance; ils ne recherchent pas ce qui est principal; ils restent donc ballottés dans les cinq voies, sans qu'aucun d'eux soit capable d'en sortir. Ainsi l'homme qui met en pratique la religion doit employer tout son cœur à observer la défense de tuer.

N° 279.

(*Trip.*, XXIV, 8, p. 73 r°.)

*Celui qui frottait une grosse pierre.*

Voici un apologue : Un homme frottait une grosse pierre et y appliquait tous ses efforts pour en faire, après plusieurs jours ou mois, un petit jouet en forme de bœuf. Le travail qu'il faisait était énorme et le résultat qu'il se proposait fort insignifiant.

Les gens de ce monde agissent de même : frotter la grosse pierre est comparable au fait de s'appliquer avec beaucoup de peine à l'étude; le petit bœuf fabriqué est comparable à la renommée dont la valeur est discutable; en effet, ceux qui étudient examinent à fond des subtilités et pénètrent largement des connaissances nombreuses; ils devraient marcher sur leurs pieds et aller au loin chercher